

На колхозной СТРОЙКЕ

УСЛОВИЯ ПОДПИСКИ:
на мес. 1 р. 20 к., на 3 мес. 3 р. 60 к.,
на 6 мес. 7 р. 20 к., на год 14 р. 40 к.
ПОДПИСКУ ПРИНИМАЮТ
ПОЧТА И ПИСЬМОНОСЦЫ
ТАРИФ ОБЪЯВЛЕНИИ
строка печати первой текста—75к.
Адрес редакции
Лихославль, дом РК ВРП 6)

За первенство в соревновании с рамешковскими трактористами

ИЗУЧИТЬ И БЕРЕЧЬ ТРАКТОР, РАБОТАТЬ ДОБРОСОВЕСТНО

Наша МТС—мощная. Мы имеем более 60 тракторов. При правильном и полном использовании этой механической силы, равной 1300 лошадиных сил, мы можем огромную работу провести в колхозах и помочь им в хозяйственном укреплении, в обеспечении высокого урожая, еще в большем подеме и улучшении материального и культурного положения колхозов.

В прошлом году наша МТС провела, по сравнению с предыдущими годами, немалую работу, но все же тракторный парк был использован неудовлетворительно. Кто не знает из работников МТС, в том числе и трактористов, что в прошлом году простои, лишние холостые прогоны, поломки и т. д. снижали темпы и качество работы МТС. Все об этом знают.

Ошибки прошлого года мы должны учесть, чтобы не повторить их ни в какой мере в нынешнем году. Вступая в социалистическое соревнование с Рамешковской МТС, работники Лихославльской МТС обязались выработать в среднем на тракторе „ХТЗ“ не менее 500 гектаров, на „ЧТЗ“ 1300 гектаров и „ФП“ 300 гектаров за сезон, при этом обеспечить высокое качество обработки полей и экономию горючего не менее 10 процентов, чтобы колхозы получили с обрабатываемых машинотракторной ставкой полей урожай выше, чем с остальных участков и чтобы колхозники сказали:

— МТС умеет работать, у нее надо учиться!

В прошлом году колхозники так пока не говорили, но о многих трактористах положительно отзывались в колхозах и пригла-

шали их в себе. Чаще всего слышали нарекания, недовольства плохим качеством работы и поэтому неуважение к трактористу.

Но лучшие люди машинотракторной станции, например, Карелин, Звездов, Петров, Соловьев, Максимов и другие в прошлом году выработали более 300 гектаров на колесном тракторе, показав пример хорошей обработки полей и заслужив действительное уважение со стороны колхозников. Выше каждый тракторист должен работать хорошо, чтобы результаты были хорошие, чтобы колхозники были довольны, чтобы МТС была высокопроизводительна и доходна.

Как этого добиться, как тракторист должен работать? На этот вопрос ответили сами лучшие, опытные трактористы. Бригадир вескинского отряда т. Карелин на совещании трактористов сказал:

— При желании можно все сделать! Главное—нужна забота о хорошей работе, любовь к машине, стремление изучить ее до тонкости, тщательно ухаживать за ней, беречь ее. Для этого нужно организовать и в поле техническую учебу. Бригадир должен знать, кроме того, участки, на которых отряд будет работать, советовать с агрономом, где лучше вперед начать пахоту или другую работу, чтобы не делать лишних холостых прогонов. Чтобы экономно расходовать горючее и смазку, надо категорически запретить мыть керосином руки. Тракторист должен беречь каждую каплю керосина и масла. Все это мы выполним, если по-настоящему организуем между собой социалистическое соревнование и будем работать добросовестно.

Флаг соревнования поднят!

Бригада вызывает бригаду

Мы, селищеховнинский отряд трактористов, решили вызвать на соревнование сошкинский отряд. Хотя расстояние между отрядами большое, но мы думаем, что сумеем не реже одного раза в месяц проверять ход соревнования и будем освещать свою работу, кроме того, через районную газету.

Наше обязательство—выполнить план в переводе на мякоть 2275 га, вспахать на „ЧТЗ“ 1500 га, „ХТЗ“—500, на „интере“ 275 гектаров, обеспечить хорошее качество работы, сэкономить не менее 10 процентов горючего и все переработанное масло, своевременно заме-

нить запасные части и бережно относиться к машине, проводить технические и политические занятия, ежедневная читка газет и художественной литературы, выпуск стенгазеты не реже одного раза в пятидневку, ежедневное вывешивание показателей выработки каждого тракториста и создание хороших культурно-бытовых условий на стоянке отряда.

Просим сошкинский отряд обсудить наш вызов и ответить нам.

**Звездов, Бодров,
Чурилов, Морозов,
Козулин, Королев,
Андреев.**

ПОСТАНОВЛЕНИЕ районной тройки по подготовке льносемян к посеву 2 апреля 1936 г.

1. Принять льносемена, как годные к посеву, по колхозам:

	Чист.	В.ож
Им. Чухновского	99,6	93
Им. Кагановича	99,2	88
Им. Сталина	99,3	96
„Мировая победа“	99,2	82
„Кр. партизан“	99,36	81
„Евсеева нива“	99,1	96,0
„Кр. Комлево“	99,2	91
„Сов. земледелец“	99,2	83
„8-е марта“	99,5	81
„Герой“	99,0	86
„Кр. пахарь“	99,0	86
„Кр. ударник“	99,0	90
„Луч победы“	99,86	85
„Заря коммунизма“	99,4	93
„Буря“	99,15	94
„Кр. гора“	99,1	92
„Кр. Станки“	99,3	98
„Кр. Микшино“	99,1	89

2. Считать, что во всех остальных колхозах, за исключением указанных, льносемена некондиционные.

3. Обязать всех председателей колхозов построить по одной „горке ВНИИЛ“ и не позднее 6 апреля пропустить семена через „горку“. Годными для посева будут считаться те семенные фонды, которые триерованием и очисткой на „горках“ доведены до посевных кондиций, т. е. имеют не больше 1 проц. общей засоренности, в т. ч. 0,5 проц. злостных и трудноотделимых сорняков.

4. Утвердить план вызова председателей колхозов в районную тройку по установлению сроков очистки льносемян.

Самгин, Львов, Герасин

Вызов Соловьева

Мы работаем с тобой, тов. Петров, на одном и том же тракторе, опыт работы у нас не маленький и говорят, что в прошлом году мы работали неплохо. Давай нынче соревноваться между собой и покажем образцы действительно стахановской работы.

Мое обязательство: выработать на „ХТЗ“ 510 гектаров, сэкономить не менее 10 процентов горючего, обеспечить хорошее качество работы, осенью трактор сдать в исправности.

Соловьев.

Ответ Петрова

Вызов принимаю. С условиями согласен.

Петров.



Прибыли новые тракторы



Девушка трактористка

МТС должна готовить колхозы к севу

Звеньевод моляковского звена из колхоза „Победа“ тов. Иванов говорит:

— Два раза мы ездили в МТС за агрономом тов. Говардовским, чтобы он в колхозе побеседовал с нами и оказал помощь звену, а ему все некогда выехать, всегда он занят...

В колхозе „Просвет“, Иванцевского сельсовета в течение двух лет не было произведено ревизии. Пять раз обращался колхоз в МТС с просьбой выслать инструктора для того, чтобы он научил членов ревизионной комиссии правильно работать. Инструктор не приехал.

В винокольском колхозе „Колос“ в плане сева ока-

зались лишними 17 гектаров.

В этом колхозе положение с подготовкой к севу безобразное.

В МТС не знают, сколько в их зоне организовано моляковских звеньев, помощь этим звеньям совершенно не оказывается, нет необходимых для них минеральных удобрений, аммиачной селитры.

Все эти факты говорят о том, что работники МТС неправильно понимают функции МТС и свои обязанности. Они ограничиваются узко вопросами хозяйства самой МТС, но не руководят как следует работой колхозов, подготовкой их к севу.

Ар. Кондрашов.

Моляковские звенья без помощи

В колхозе „Красный боец“, Горшковского сельсовета организовались два моляковских льноводных звена. В первое звено вошли колхозники Цветкова Н., Кожевникова У., Кожевников (пахарь) и звеньевод Прасковья Кожевникова.

Во втором звене Иванова Мария, Виноградова Матрена, Кузнецова Татьяна, Стрепетов Н. (пахарь) звеньеводом в этом звене правление выделило Стрепетову Д.

Сба звена взяли на себя обязательство собрать с

площади по два гектара—10 центнеров льноволокна.

Казалось бы, что инициативу колхозников должны были поддерживать работники МТС, участковый агроном т. Ивацов, разъяснить колхозникам положение о работе моляковских звеньев.

Работники МТС забыли, что они призваны, кроме хозяйственной и технической помощи колхозам, проводить массовую разъяснительную работу по организации самих колхозников.

Стрепетов В.

Попытка скомпрометировать стахановцев

В сосновицком колхозе им. Ленина не оттриеровано 200 центнеров овса, не обменена вика, не отремонтировано 27 хомутов и все телеги.

Правление колхоза (Богаатов, Лопиков и Михайлов) не проводят в жизнь решений общих собраний. Они нередко пьянствуют.

В стахановскую декаду не готовились к севу, а переездили дом в Лихославль, два раза ездили в г. Кали-

нин, при чем, этим делом занимались те колхозники, которые вообще плохо работали в колхозе.

26 марта, будучи в пьяном виде, председатель колхоза Богаатов бросал по адресу членов моляковского звена насмешливые слова.

Это явная попытка смазать инициативу передовых людей колхоза. Это по существу кулацкие выпады против стахановцев.

Бондарев.

Первитинское сельпо улучшает свою работу

До конца доводить перестройку работы

За последнее время первитинское сельпо значительно улучшило свою работу. Если раньше план товарооборота систематически не выполнялся, то теперь из месяца в месяц перевыполняется. Большое изменение произошло по части культурности торговли. Все товары как в головной, так и в глубинной лавке разложены по отделам, на каждый вид товара имеется цена. Помещение содержится в чистоте, регулярно моется и убирается. Продавцы подобраны квалифицированные, знающие торговое дело. Работают они добросовестно, обращаются с посетителями вежливо.

Однако, при смотре работы выявлено и в этом сельпо много недостатков в руководстве, и в работе с активом, с членами пайщиками, и в самой торговле.

По обязательному ассортименту в головной лавке не хватает 61 вида товаров, потребность на которые большая. Нет таких важнейших товаров, как нитки, стаканы чайные, сахарницы, солонки, керосиновые лампы и ламповое стекло (5 и 7 лин.), горелки, питьевой и бельевой соды. Нет медикаментов, культурногигиенических товаров.

Из необходимых товаров для подготовки к севу не имеется шпирок, шпилек деревянных, супоней, хомутин. Не завезен деготь, колесная мазь. Почти все эти товары на складе РПС имеются, но сельпо их не берет. В этом видна недостаточная заботливость и изворотливость кооператоров.

Заготовки по сельпо идут очень медленно. Заготовитель т. Кошелев с кооперативными сборщиками инструкторного совещания не проводит, в колхозах массовой работы не развернуто, заготовки фактически представлены самотеку.

Работа с активом в сельпо ведется недостаточно, социалистического соревнования между работниками прилавка не организовано, о стахановском месячнике потребкооперации узнали поздно и то через печатать, а не от Райпотребсоюза.

Перестройка работы первитинского сельпо еще не обеспечена в полной мере, как этого требует партия и правительство.

Участники смотра:
В. Селин
М. Иванова
Зварькова
Базулин
Калачев
А. Королев.

Контроль в торговле необходим

Повседневный контроль в работе сельпо и лавок является первоочередной необходимостью. Но этого при бывшем председателе Смирнове не было. Теперь работа ревкомиссии налажена, регулярно делаем ревизии. Но плохо то, что нет председателя. Поэтому здесь надо его избрать и потребовать, чтобы был повседневный контроль. Тогда изживем небрежное отношение к товарам, всякие недочеты и растраты. Контроль обеспечит хорошую торговлю.

Виноградов.

Коновалов не выполняет требований

Кузьмина—
зав. лавкой № 2.

—Я работаю в кооперации 3-й год. Со своей работой знакома, у меня есть небольшой актив, который мне в работе помогает.

Сейчас проходит месячник. Я все усилия прилагаю к тому, чтобы у меня в лавке были все товары, нужные потребителю и чтобы за месяц дать большой товарооборот. Я неоднократно требовала от правления, чтобы бесперебойно высылали товары, но председатель сельпо Коновалов не выполняет этих требований, в результате получилось, папирос, муки и керосина нет, а спрос на них особенно большой.

Заготовки яиц у меня проходит плохо. Для того, чтобы улучшить ход заготовок, надо завезти товары и не входящие в обязательный ассортимент, например, чугуны, оцинкованные тазы, ведра, блюда и другую эмалированную посуду.

Из выступлений

Работать с активом

СТЕПАНОВ—председатель колхоза им. Дзержинского

—Вина работников нашего сельпо в недостатке товаров по обязательному ассортименту большая. Но многое зависит еще и от Райпотребсоюза, т. к. на базе РПС нет многих товаров даже первой необходимости.

Сейчас проходит месячник потребкооперации, но недостаток товаров тормозит увеличение товарооборота. Разве так надо работать! Побольше энергии и инициативы нужно проявлять работникам Райпотребсоюза и сельпо.

Наше сельпо работу улучшило, но еще не в достаточной степени. Мало к работе кооперации привлекается актив. Надо почаще собирать правление, актив, собрания пайщиков, советоваться с ними. Они помогут во многом.

Нет учета

Многие колхозы Первитинского и Зайковского сельсоветов за проданный государству хлеб товаров все еще не получили. А сельпо в настоящее время не знает, кто не получил, каких товаров и сколько, т. к. учета об отоваривании сельпо не велось.

Иногда товары, предназначенные для стимулирования, продавались не по назначению. За возку кирпича, отпускали строительные и подковные гвозди, а колхозы, имеющие квитанции, никак получить не могут. Надо учесть сколько требуется товаров и рассчитаться с колхозами.

Ругин.

Гитары, радио, патефоны—в сельпо

Культурные запросы молодежи и всех колхозников возрастают. Они имеют желание купить себе гитару, балалайку, патефон, радиоприемник, репродуктор, но их в сельпо у нас нет. Я считаю необходимым завезти их в наши лавки.

Кроме того хочу отметить необходимость в головной лавке иметь второго продавца, т. к. один Гусев при всем его старании не в силах управиться. Поэтому часто образуются очереди, иногда покупатель вынужден уходить без покупки.

Кащинин.

Поможем в оборудовании

Совершенно верно партия и советская власть требуют, чтобы в сельских лавках было просторно, чисто, культурно, уютно.

У нас в зайковской лавке товаров очень много, завалили ими, а помещение маленькое, расставить их некуда.

Сейчас начинается переоборудование лавок. Нам колхозникам надо в этом помочь сельпо.

Резин.

Нужен хороший товар

В нашем сельпо на заготовку кожсырья нет хороших товаров. Всегда высылают какие то локутья кожи и отбросы и предлагают их потребителю, сдаться сырью.

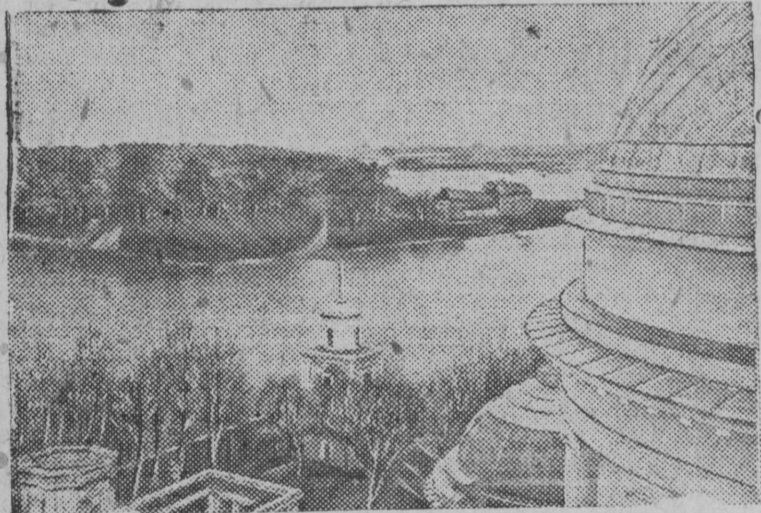
А между тем хорошие подметки, подошвы, овчинки и ряд других товаров на межрайонной базе имеются. Но когда выбирают их на склад РПС для сельпо, то на качество не обращают внимания. Надо отбирать тщательно.

Скворцов.

Организуем стенную газету

Чтобы быть хорошо связанными с массами, с пайщиками, знать их желания, требования, для этого надо при сельпо организовать выпуск стенной газеты, где показывать работу сельпо, лучших его людей, указывать на недостатки и добиваться их устранения. А то бывают такие случаи, когда в самой конторе сельпо наблюдаются пьянки и выпивки при участии счетовода Дыкова и зам. председателя Кошелева. Об этом знает председатель правления Коновалов, но он все это обходит молчаливым. Надо развернуть большевистскую самокритику.

Кирилов.



Озеро Селигер. Вид на остров "Светлица" близ Ниловой Пустыни.

Статья ст. землеустроителя райзо т. КРЫЛОВА

О мелиоративных работах

Перед Лихославльским районом поставлена большая задача по поднятию урожайности полей и развитию животноводства. Эта задача должна быть выполнена во чтобы то ни стало.

Краеугольным камнем улучшения сельского хозяйства в нашем районе является правильное полеводство. Борьба шла за введение в колхозах севооборота, за посев чистосортными семенами, за полное удобрение и т. д. Это правильно и в этом успехи имеются. Делу же мелиорации угодий в районе почти не уделялось никакого внимания. Темпы мелиоративных работ были прямо-таки черепашьи.

Что мы имеем в действительности? Каково положение?

В ряде колхозов пахотные угодия—с избытком влаги. К таким относятся колхозы им. Сталина, "Красная борозда", "Красное Дойбино", "Светлый путь", "Красный якорь" и ряд других. На пашне этих колхозов от излишней влаги страдает урожайность, затруднительна уборка урожая.

Сенокосы и выгодные земли в большинстве наших колхозов захламлены, заболочены, покрыты кустарником. Луга и выгоны, к которым не было приложено с момента их создания заботливой руки, совершенно истощены. Покров их в большей части—мох, а травостой—белоус и осока. Урожайность сена с гектара очень низка, 7—8 центнеров сена.

Примером неуроженности лугов в нашем районе могут служить коопхоз Крючково, колхозы им. Уханова, "Парижская коммуна", (Губка) им. Сталина, "Большевик", "Луч победы", "Тверская пролетарка", "Кр. Комлево", "15 лет Красной армии" (Осташково), "Светлый путь" и ряд других, где при наличии больших массивов сенокосов урожай снимается низкий и по качеству плохой.

В колхозах "Новое Владенино", "Землячка", "Борьба", "Гигант" им. Блюхера, им. Сталина, "Красное знамя" и ряд других хотя и имеются большие участки выгонов, но эти выгона заболочены и мало пригодны для пастбы скота.

Ясно, что с таким состоянием угодий урожайности хлебов и трав не поднимешь, а следовательно и трудно увеличить стадо скота до размеров, установ-

ленных планом по животноводству.

Необходимо коренное переустройство угодий в большинстве колхозов района. Оно должно выразиться в копке канав на увлажненных пашнях, сенокосов и выгонов, в расчистке сенокосов и выгонов от захламленности и вырубке кустарников, в распахке застарелых лугов и выгонов, их удобрений и посева культурных трав.

Райзо и колхозам следует составить план работ по мелиорации.

Для производства работ по осушке, корчевке и уборке кочек, следует принять меры к заводу в район необходимых машин.

Делу мелиорации вся ответственность должна уделить полное внимание, ибо без этого важнейшего дела невозможен большой прогресс в развитии всего сельского хозяйства в нашем районе.

AVTTUA ŠKOLYLLA I OPAŠTAILLA



Opaštajat 5 Rzevan školua Vanja Novikova i Valerijana Manzyreva—hyvät tovarissat. Kahen hyö kirjjutetah stihovorenjeida, kumbazet oldh pecatoidu gazietassa „Rzevskaia pravda“.

Levähyttie kuljturno-politiceskoi ruado opaštain keššessä

Mien partija i praviteljstva ando opaštajalla šuvren azien—vospitanijan i opaššan sovetskoiloida lapsie. Tädä šuvrda azieda voit vedie uspehanke vain šilloin, kovza ucitelja on kuljturno i politiceski razvitoi.

Oncuarovan nepolnoissa srednõissa školassa kaikkiedah on 9 opaštajua, enämmät heistä ollah nuoret i ruatah opaštaina 2—3 vuotta, no kuljturno massovoi ruado hein keššessä organizuidu on pahoin.

Mien opaštajat lugietah gazietua i harvazeh hudožestvennoida literaturua i enämbie ei ruata ni midä, što by noštua omua kuljturno-politiceskoida urovnjua.

Politucoballa ollah ohvatitu vain opaštajat—komsomolj-

cat, zaocnoila opaššunnalla toze ei olla kaikin prepodavateljat.

Ka eö kolme vuotta kuin seljkoman predsedeateljalla tov. Petrovalla koissa venyv radio, kumbazen meillä työn-di MOONO i venyv zraja vain zentän što pidäv luadie ei šuvri kohennus.

Kinuo Oncuarovašša nikovza ei ole. Predsedeatelja mien sojuvzua tov. Lopakova vielä ämmuin toivottä organizuija kollektivnoida kacondua zvukovoida kinuo, no täh suat täššä aziešša vielä ev luaittu nimidä.

Noššannalla opaštain kuljturno-politiceskoida urovnjua Ronolla pidäv zaimieccie lujah.

N.

L. N. Tolstoi Buljka i hukka

Konza mie yleniin Kavkazasta, šilloin vielä šielä oli voina, i yöllä varavttä ajuu kanvoitta.

Mie tahoin yletä min voit aivomma huomneksella i tämän tuacci en laškiecen muata.

Mivn prijuatelja tuli vuattamah milma, i myö istuma kaiken illan i yön miän huonehilla iješšä.

Oli kyvdoman valgie, yö tumananke, i oli zen valgehune, što lugie voicci, hot kuvdomua i ei nägyn.

Puolen yön aigah myö kuvluštma, što toizella puo uvliccua vinguv poccine. Yksi meistä ravahty: „Tämä hukka duaviv pocistja“.

Mie läksiin hyppiämäh kodih, koppain zarjadituon ruzjan i hypähiin pihalla. Kaikin šeižottih verejän luona zen tähnuon, missä vinguv poccine, i ravistih mivla: „Tänne!“ Miljtona kocahty mivla jällesti,—hiän duvmaičci što mie ohotuolla läksiin ruzjanke; a Buljka noštä omat lycykäzet korvazet i luottelieci rannasta randah, duvmait kun kyzeli, keh hänellä käšketäh

rabuacie. Konza mie hyppäin aijan luoh—dogadiin, što toizen puolen tanhuoda, kohaldy mivh hyppiäv zvieri. Tämä oli hukka. Hiän hypahti aijan luoh i kocahty piällicci. Mie širryin randah i varuštšin ruzjan. Kuin vain hukka kocahty tozella puo, mie liccain lozan olgupiäh i pocki revnašša laššiin kurkan: no ruzja luadi „cik“ i ei ambun. Hukka ei piettyin i läksi hyppiämäh uvlicašta poikki. Miljtona i Buljka lähteih hyppiämäh hänellä jällesti. Miljtona oli läšša hukašta, no nägy, varai fattie händä; a Buljka kuin ni kiirähti omiilla lycykäziillä jalloilla,—ei suan kerrtätä. Myö hyppäämmä, mi on vägie hukalla jällesti, no i hukka i koirat kavottih miän silmistä. Vain konuavan luona, stančan uglalla myö kuvluštma havkunnan, vingvon i kuvdoman tumanasta läbi nägimä, što novzi pöly i što koirat piekšiacettih hukanke. Konza myö hyppäämmä konuavan luoh, hukkuu jo ei ollun, i molemmät koirat myöštiacettih meih päin nošsettuloinke hännöinke i šiändynnyzinke turvinke. Buljka uraji i jahki milma piällä,—hiän, odnuu, tahto midä ollöv šanuo, no ei mah-tan.

Myö kaccoma koirat i dogadima, što Buljkan piäššä

Mintän meilä ei makšeta aigah zarplatua?

Šuvren ploskoin nacaljnoin školan opaštajat zarplatua polucaijah ei aigah. Toizešta polovinašta sentjabri kuvda myö poluccima zarplatan 7 nojabrjana, dekabri kuvšta poluccima fevraljana, a proidinušta kuvšta myö emmä polucinnun vielä ni yhtä kopeikkua.

A ši h varoin, što by poluccie denjgat lijeista cuasuloista, pidäv kerdua 2—3 kävelä Ronoh i Raifoh što by poluccie otnošenija.

Kyläsovietan predsedeatelja Feoktistova ei pie huolda školan näh. Väliän räkkuocetah dorogat, a halguo školah varoin varuštettu on vesjmä vähä.

Opaštaja V. Lesovnikov.

Opaštajat kirjjutetah bumuaga klokkazilla

Lukinän nacaljnõi škola jo toine kuu ruadav tetradiloiitta i pörittä. Ucenikat kirjjutetah bumuaga klokkazilla.

Konza ni kyzy zavedujuššoida Zvieginän lavkua Borisovalda, mintän lavkašša ev tetradiloida, to hien vaštah šanov:

—Tien školah varoin tetradiloida i pörie ei annettu, da i mien pluašašša tämän näh ev šanottu.

Vielä pahemmiin ollah aziet pedagogiceskoiloinke kad-roinke. Meilä ei fataice yhtä opaštajua i kolmaš klassa zaimaiecciov toizeh smenah. Tämän näh RONO tiedäv hyviin, no kolmatta opaštajua znai vielä ei työnnä.

R.

Opaštuo karielan kielellä meilä on hyvä

Rahvahan vragat paissah, što opaštuo karielan kielellä on paha i ygie. Tämä on valehuš.

Myö školassa opaššumma omalla karielan kielellä i meilä opaštuo on hyvä, kebie. Myö luvemma i kirjutamma karielan kielellä. Opaštajanke i tovarissoinke jevdava aigah niin-ze pagizemma omalla kielellä, niken meidä ei havky, ni ken ei häkytätä.

A iellä, cuarin aigah miän ze Kuivaahon školassa, kuin šanellah tuatot i muamot, jego karielan šanašta opaštaja

ottö viiziin kopeikoin. Nyt tädä ev.

Meillä opaštuilla karieloilla pidäv icciella hyviin opaštuo školassa i avttuo rodite-löilla opaštuo lugie i kirjjutua omalla karielan kielellä.

Mie ottuacen avttuo tuatolla, muamolla, vellella i cikolla opaštuo karielakši lugomah i kirjjuttamah i kucun slieduja mivn primeralla kaikki opaštajat Kuivaahon školua.

! Pavluša Tuzova
Kuivaahon škola,
Zahařinan kyläsovietua.

Redukaš škola

Myö, Kuivaahon nacaljnoin školan opaštajat emmä ole dovölnoit uciteljničan Bukarevan ruavolla. Šanomma kohaldy, što ucitelniča Bukareva opaštav meidä pahoin. Urokoin aigah Bukareva klassašta uidi, i muduanet školjnikat hänettä zavoditah ozoruimah i häkytetäh opaštuo toizilla. Klassoissa školjnikat issutah paljtoloissa zentän, što on vesjmä vilu.

Reduo i pölyö mien školassa toze ei ole vähä. Storoza pähoih keriev školua, a zavedujuššoi Šmirnova ei kehtua i kuvlla konza opaštajat hänellä šanotah tämän näh.

7 mieštä.

Kagruškin škola hallotta

Kagruškin skolah varoin täh vuodeh halguo on varuštettu vain 40 procentua plua-nah. Školan zavedujuššoi tov. Šmirnova moni kerdua tämän näh pagizi Ivancovan kyläsovietan predsedeateljanke, no hien buitto i kuvle ei.

Kolhoznikat seicas varuštetah i veetäh helguo iccieh varoin, a školah nede-lissä ei tuodu ni yhtä regie.

G.

Komarova.



Opaštajalla 6' klassua Mišnevskoida školua, Novosokolniceskoida raionua Mišalla Dohtenkovalla tuatto oštö šoitun. Snimkalla: Miša uvvenke šoitunke.

Советы врача колхознику на весеннюю посевную

Колхозник должен знать, какие опасности угрожают его здоровью в ответственный период—весенний сев и что нужно делать для устранения или хотя бы уменьшения этих опасностей.

Простудные заболевания. Резкий, сырой и холодный ветер, промачивание ног в сырой земле или всего тела под дождем вызывают простудные заболевания, из которых чаще встречаются невралгии (заболевание нервных ветвей), ревматизм суставов, мышц и воспаление органов дыхания: бронхит, плеврит, воспаление легких, обострение туберкулеза и т. д.

Чтобы этого не случилось нужно соблюдать следующее. Выезжая в поле, одеваться легко, но и тепло, захватывая с собою верхнюю одежду, какая бы ни была погода; не ходить босым или в рваной обуви по холодной мокрой земле, а запастись кожаной доброкачественной обувью; не оставаться на холодном ветре в разгоряченном состоянии после тяжелой работы, быстрого перехода и т. п.; не ложиться на голую землю.

Желудочно-кишечные заболевания (брюшной тиф, паратиф, дизинтерия, поносы) хотя и бывают чаще всего летом, но они встречаются и весной, надолго отрывая от работы и нередко оканчиваясь гибелью человека.

Чтобы этого не случилось необходимо:

Иметь горячую жидкую пищу не менее двух раз в день (сухомятки вредно), не есть ни с кем из общей миски или одной ложкой; мыть руки перед едой; не пить сырую воду и не есть испорченных загнивших продуктов.

Колхозам нужно организовать общественное питание, походные кухни, а в поле брать в боченках с кранами остуженный кипяток для питья.

Этими простыми и вполне доступными мерами можно уберечь себя от желудочно-кишечных заболеваний в весеннее время.

Спиртные напитки вредны для здоровья. Они, ослабляя внимание, сноровку и ловкость в работе, ведут к несчастным случаям, ослабляют силы человека и вызывают понижение трудоспособности. Они ослабляют сопротивляемость организма человека к заразным заболеваниям. Ни в коем случае нельзя пить спиртные напитки перед выходом на работу.

Подготовка к охране здоровья колхозников в период весеннего сева должна быть произведена заранее. Приобрести непромокаемую обувь, теплую, но легкую одежду, боченки с кранами, организовать столовую и т. д. нужно заблаговременно.

Врач Поздняков.



Валя Гаврилова—студентка Вышневолоцкой фельдшерско-акушерской школы у микроскопа.

Надо наладить работу детсада

Детсад стекольного завода в рабочем поселке Калашниково работает плохо. Помещение неудовлетворительное, обстановка и оборудование недостаточное, на 30-40 детей один умывальник, нет кроваток, поэтому дневной сон детей не проводится нет даже халатиков для ребят и они в своих домашних, частью загрязненных и неряшливых костюмах, проводят весь день. При попытке работника детсада наладить дело, они встречаются с косностью некоторых лиц: из РОНО направляет в завком, завком в РОНО и не найдешь концов.

П. П.

Чистоплотный человек меньше болеет и живет дольше

Статистика показывает, что заболеваемость и смертность меньше у культурных, чистоплотных народов. Объясняется это тем, что чистота—главное условие здоровья; человеку нечистоплотному легче заразиться и заболеть, чем человеку, содержащему себя в чистоте.

Для сохранения здоровья необходимо следить за чистотой своего тела. Особенно важно следить за чистотой тех частей тела, которые не прикрыты одеждой. Это—голова, лицо и руки. Эти части тела постоянно подвергаются внешним загрязнениям, а вместе с грязью попадают на тело микробы, являющиеся причиной болезней. Против этого есть одно только предохранительное средство: надо возможно чаще мыть мылом руки, два раза в день (утром и вечером) мыть мылом лицо и по крайней мере каждые три—четыре дня мыть голову, лучше всего специальным жидким мылом.

В настоящее время в продаже имеется большой выбор туалетного мыла на любую цену, начиная от 60 копеек за кусок. Трест „ТЭЖЭ“ производит вполне доброкачественное туалетное мыло, приготовленное из лучших, хорошо очищенных материалов благодаря чему это мыло совершенно не раздражает кожи лица и рук и хорошо пенится, даже в холодной воде. Для мытья рук может служить и самое дешевое мыло—банное; мыла первого и высшего сорта, както—семейное, земляничное, эвстра, могут применяться для мытья лица и тела. Мытье же головы жидким мылом по своей дешевизне доступно решительно всем.

Флакон жидкого хивного мыла

„ТЭЖЭ“ стоит 1 рубль 67 копеек. Тогоже флакона хватает на мытье головы свыше десяти раз и таким образом мытье головы обходится всего около 15 копеек. Мытье головы жидким мылом очищает волосы от загрязнений и излишнего жира, голову от перхоти и придает волосам мягкость. Культурный человек должен мыть голову не реже чем каждые три—четыре дня.

Не менее важное значение для здоровья имеет уход за зубами.

При отсутствии правильного ухода зубы портятся и со временем погибают. Для сохранения зубов и для предупреждения целого ряда заболеваний надо не менее двух раз в день (после сна и перед сном) чистить их зубным порошком при помощи жесткой щетки. Зубные порошки „ТЭЖЭ“, по своей дешевизне доступны всем, доброкачественны и благодаря содержанию мыла и других ароматических веществ, приятны на вкус.

Особого ухода требует кожа лица и рук. При работе на открытом воздухе, от вредного действия ветра, дождя и снега кожа грубеет и на ней могут появиться трещины, которые ведут к различным кожным заболеваниям. Для предохранения от огрубения и трещин кожу следует смазывать вазелином. Для специального ухода за кожей лица в продаже имеются разнообразные кремы для лица „ТЭЖЭ“:

„КРАСОТА“, „МОЛОДОСТЬ“, „ЗЕМЛЯНИЧНЫЙ“, „КОЛЬДЕРЕМ“.

Врач Д. КЕНИСБЕРГ.

Беседа тов. Стомонякова с японским послом г. Ота

По полученным ТАСС сведениям, 31-го марта Заместитель Народного Комиссара по иностранным делам т. Б. С. Стомоняков сообщил японскому послу г. Ота ответ советского правительства на предложение японского правительства от 16-го марта по вопросу об образовании комиссии по демаркации одного участка восточной границы между Манчжоу-Го и СССР и комиссии по разрешению пограничных конфликтов на этом участке.

Тов. Стомоняков заявил, что советское правительство считает весьма важным обеспечение мира не только на одном участке советско-манчжурской границы от озера Ханка до реки Туманхе, но также и на всех других участках советско-манчжурской границы. В связи с заявлением г-на Ота от 27-го марта о том, что японское правительство в интересах успокоения границ считает необходимым ускорить создание комиссии по разрешению конфликтов на участке границы от озера Ханка до реки Туманхе, советское правительство не видит причин, почему образование комиссии по разрешению конфликтов на всех участках советско-манчжурской границы могло бы в какой-нибудь степени замедлить образование такой комиссии на участ-

ке границы, предложенном японским правительством. Равным образом, советское правительство считает весьма важным, в интересах мира, образование пограничных комиссий с аналогичными задачами на монголо-манчжурской границе.

По заявлению тов. Стомонякова, советское правительство учитывает ссылку японского правительства на ведущиеся между Манчжоу-Го и Монгольской Народной Республикой переговоры, однако, не понимает сообщения японского правительства о желании остаться в стороне от этих переговоров. Поскольку японское правительство создало возможным сделать советскому правительству предложение об образовании таких комиссий между Манчжоу-Го и СССР, советское правительство не видит оснований против того, чтобы японское правительство, в интересах мира, приняло советское предложение об оказании содействия образованию названных комиссий на границах между Монгольской Народной Республикой и Манчжоу-Го.

С другой стороны, несмотря на ведущиеся между Монгольской Народной Республикой и Манчжоу-Го переговоры, за последние дни на монголо-манчжурской границе происходят новые нападения японо-манчжурских

войск, создавшие такую обстановку, которая требует, в интересах мира, немедленного принятия мер и не позволяет пассивно выжидать развития событий. В связи с этим т. Стомоняков сообщил г-ну Ота, что 29-го марта значительные отряды японо-манчжурских войск напали на монгольскую заставу Адык-Долов, находящуюся в 45 километрах от границы, но были вынуждены отступить, благодаря отпору монгольских войск. 31-го марта несколько сот японских солдат на нескольких десятках грузовиков, поддержанных одной батареей артиллерии, танками, бронемашинами и авиацией, совершили новое нападение на эту заставу и устремились далее по направлению к Тамсык-Булак. По последним сообщениям, полученным к началу беседы, японо-манчжурские отряды благодаря содействию монгольских войск были вынуждены отступить обратно. Столкновения продолжают происходить на Монгольской территории.

Тов. Стомоняков обратил внимание на серьезный характер этих событий и на необходимость срочного принятия энергичных мер к немедленному прекращению нападений японских войск в Манчжурии против Монгольской Народной Республики. При этом т. Стомоняков указал на серьезную ответственность японского

правительства в том случае, если действия подчиненных ему органов приведут к распространению и углублению происходящих ныне конфликтов.

Г. Ота обещал передать заявление тов. Стомонякова японскому правительству. При этом он повторил, что японское правительство не против распространения компетенции пограничной комиссии на всю советско-манчжурскую границу, оно только хочет, в интересах скорейшего установления спокойствия, начать с восточной границы между Манчжоу-Го и СССР. Японское правительство равным образом не против распространения его предложения от 16-го марта на манчжуро-монгольскую границу. Оно, однако, затрудняется вести по этому вопросу переговоры с советским правительством, ибо не знает каковы отношения, существующие между СССР и Внешней Монголией.

Что же касается новых конфликтов на монголо-манчжурской границе, то г-н Ота сообщил, что по полученным им сведениям нападения производятся не японцами и манчжурами, а монголами. Кроме того, конфликты происходят вследствие неясности границы.

Тов. Стомоняков указал на совершенную неправдоподобность сообщений о нападениях монголов на манчжурскую территорию, ибо трудно поверить, что Мон-

голия искала войны с Японией. Нельзя также согласиться с сообщением о неясности границ, поскольку в столкновениях 31-го марта японские войска пытались прорваться к такому пункту, как Тамсык-Булак, который находится на монгольской территории в 45 километрах от границы.

Тов. Стомоняков напомнил послу о неоднократных заявлениях, сделанных советским правительством в Токио и в Москве о заинтересованности советского правительства, с точки зрения интересов мира, а также безопасности собственных границ, в поддержании мира на монголо-манчжурской границе. Тов. Стомоняков констатировал, что 21-го февраля он сообщил г. Ота об имеющемся у Советского Союза обязательстве оказания помощи Монгольской Народной Республике в случае нападения на нее третьей стороны. Это обязательство существовало фактически с 1921 года, когда советское и монгольское правительства, защищаясь от общего нападения на их территории, договорились об оказании друг другу взаимной помощи. Это устное обязательство было оформлено в протоколе о взаимной помощи, подписанном в Улан-Баторе 13-го марта с.г. (ТАСС).

Отв. редактор М. Г. ЮЖАКОВ